



MEMORANDUM o vzájemné spolupráci

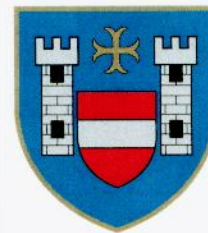
I.

Dne 20.3.2012 se v Laa an der Thaya setkali starosta měst **Laa an der Thaya pan Manfred Fass** a starosta města **Mikulov pan Rostislav Košťal**, aby projednali možnosti budoucí spolupráce obou měst. Vzájemně se informovali o záměrech a možnostech rozvoje obou měst, zejména pak v oblasti cestovního ruchu, kultury a sportu.

Ve společné shodě předkládají starostové zastupitelstvům měst Laa an der Thaya a Mikulov toto memorandum o vzájemné spolupráci.

II.

1. S ohledem na řadu společných zájmů a záměrů, podobnosti obou měst, jejich regionů a výborné dostupnosti se jeví oboustranně výhodná spolupráce měst Laa an der Thaya a Mikulova
2. Zastupitelstva obou měst tímto deklarují potřebu rozvíjet vzájemnou bezprostřední spolupráci, organizovat setkání vedoucí k vzájemné výměně zkušeností a přípravě společných akcí a projektů.
3. Oblasti spolupráce budou zaměřeny zejména na cestovní ruch, kulturu a sport.
4. Konkrétní vztahy spolupráce mohou být realizovány zejména prostřednictvím místních samospráv, jiných místních institucí, organizací a zájmových spolků.
5. Spolupráce bude spočívat zejména v těchto činnostech:
 - výměně zkušeností a dobré praxe ve výše uvedených oblastech
 - vzájemné výměně informací o konání kulturních, společenských a sportovních akcí



- ve výměně nabídky turistických nabídek a programů, které mohou být součástí turistických balíčků
- vzájemná podpora přípravy společných projektů ve výše uvedených oblastech

III.

1. Toto memorandum přispěje v rámci evropské integrace k lepšímu vzájemnému poznání obyvatel dvou blízkých příhraničních měst a k dalšímu rozvoji obou měst, lepšímu využití potenciálu obou měst a jejich dalšímu rozvoji.

IV.

1. Memorandum se uzavírá na období 5 let, nabývá platnosti schválením zastupitelstvy obou měst a účinnosti dnem podpisu starosty.
2. Platnost memoranda se automaticky prodlužuje na období dalších 5 let v případě, že ji některá ze smluvních stran nejméně 3 měsíce před uplynutím pětiletého období je písemně nevypoví.
3. Memorandum je vyhotoveno ve čtyřech stejnopisech, dva v jazyce českém a dva v jazyce německém. Obě dvě jazykové mutace mají stejnou právní sílu a každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních v jazyce českém a v jazyce německém.

V Mikulově, dne 9.7.2012

Rostislav Košťál
starosta města Mikulov



Manfred Fass
starosta města Laa



Doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

Uzavření Memoranda o vzájemné spolupráci mezi městy Mikulov a Laa an der Thaya za podmínek v něm uvedených v souladu s § 85 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, schválilo zastupitelstvo města na svém zasedání konaném dne 20.6.2012

V Mikulově dne 9.7.2012

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Rostislav Košťál'.

Rostislav Košťál, starosta města Mikulov

